

KORIGENDÁ**Korigendum k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a o colných bezpečnostných opatreniach**

(Úradný vestník Európskej únie L 199 z 31. júla 2009)

1. Na strane 35 v prílohe I článku 1 ods. 2:

namiesto: „2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe obsahuje údaje ustanovené pre toto vyhlásenie v prílohe 30a k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾ [ďalej len „nariadenie (EHS) č. 2454/93“]. Vyplňa sa v súlade s vysvetlivkami v uvedenej prílohe 30a. Overené je osobou, ktorá ho vyhotovila.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.“

má byť: „2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe obsahuje údaje ustanovené pre toto vyhlásenie v prílohe 30a k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾ [ďalej len „nariadenie (EHS) č. 2454/93“]. Vyplňa sa v súlade s vysvetlivkami v uvedenej prílohe 30a. Overí ho osoba, ktorá ho vyhotovila.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1192/2008 zo 17. novembra 2008 (Ú. v. EÚ L 329, 6.12.2008, s. 1).“

2. Na strane 40 v prílohe II článku 6 druhej zarážke:

namiesto: „— schválený hospodársky subjekt môže podať predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe s nižšími požiadavkami na údaje uvedené v prílohe 30a k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾; keď je však schválený hospodársky subjekt prepravcom, zasielateľom alebo colným zástupcom, môže využívať tieto nižšie požiadavky, len ak vykonáva dovoz alebo vývoz tovaru pre schválený hospodársky subjekt,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.“

má byť: „— schválený hospodársky subjekt môže podať predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe s nižšími požiadavkami na údaje uvedené v prílohe 30a k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾; keď je však schválený hospodársky subjekt prepravcom, zasielateľom alebo colným zástupcom, môže využívať tieto nižšie požiadavky, len ak vykonáva dovoz alebo vývoz tovaru pre schválený hospodársky subjekt,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1192/2008 zo 17. novembra 2008 (Ú. v. EÚ L 329, 6.12.2008, s. 1).“